FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

18 — 23

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIEME DU CA

Province Ontario — District No. 68 — Sub-District No. 10 — Enumeration District / District du recenseur No. 2 — in Cities — Township Malden — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 5

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Monaco Hardie — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison habitée.	Family. Household or Institution. / Famille, ménage ou Institution.	Name of each person in family, Individual or Institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'Institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward or concession and lot or subdivision thereof. If in township or parish, state whether village, hamlet or locality. If in city, town or village, give street, and house number if any.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Division ou concession et lot ou subdivision de lot. Si dans un canton ou paroisse, dire si c'est un village, hameau ou localité. Si dans une cité, ville ou village, donner la rue et le numéro de la maison, s'il y a lieu.)	Sex. / Sexe.	Relation to head of family or household. / Parenté avec le chef de famille ou de ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance.	If a British subject, how obtained. / Si sujet britannique, comment acquis.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	If naturalized, length of residence in Canada. / Si naturalisé, durée de résidence au Canada.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Trade, occupation or office. / Genre de travail, métier ou charge.	Employment other than at trade, occupation or office. / Emploi autre que celui de métier, profession ou charge.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Months at work in 1910. / Mois de travail en 1910.	Wages received in 1910. / Gages reçus en 1910.	Wages owing. / Gages dus.	Hours of work per day. / Heures de travail par journée.	Hours of overtime per week. / Heures de travail supplémentaire par semaine.	Total earnings in 1910. / Total des gages en 1910.	Other earnings in 1910. / Autres gages en 1910.	Total earnings in 1910 from other kinds of employment. / Total des gages en 1910 pour autre emploi.	Date of earliest pay in 1911. / Date de la première paie en 1911.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladies.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance pour une année.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the person speak both English and French? / Cette personne parle-t-elle le français et l'anglais?	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
39	43	Darragh Jennie	Sot	F	Head	M	Sep	1877	11	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer		0-0-00	No	No	No											10	Yes	Yes	E			
		Reardon Daniel	"	M	Son-in-law	M	Aug	1871	39	"			Scotch	"	Presbyterian	Farmer		0-0-00	No	No	No												Yes	Yes	E			
		" Mabel	"	F	Wife	M	April	1878	32	Ont.	1878		Scotch	Canadian	Presbyterian	None		0-0-0														Yes	Yes	E			
		" Clymer	"	M	Son	S	Dec	1899	11	"			French	Canadian	Presbyterian	None		0-0-0														10	Yes	Yes	E			
		" Loyd	"	M	Son	S	May	1902	9	"			French	Canadian	Presbyterian			0-0-0														10	Yes	Yes	E			
		Leona	"	F	Daughter	S	Feb	1904	7	"			French	Canadian	Presbyterian			0-0-0														5	Yes	Yes	E			
		D. Clyde	"	M	Son	S	May	1905	6	"			French	Canadian	Presbyterian			0-0-0														1	Yes	Yes	E			
		Merle C.	"	M	Son	S	Dec	1908	2	"			French	Canadian	Presbyterian			0-0-0															Yes	Yes	E			
40	44	Orguette James	Sot	M	Head	M	Sep	1850	47	"			French	Canadian	R. Catholic	Farmer		0-0-00	No	No	No												Yes	Yes	F & E			
		" Susan	"	F	Wife	M	June	1865	44	"			French	Canadian	R. Catholic	None		0-0-0															Yes	Yes	F & E			
		" Lydia	"	F	Daughter	S	Feb	1893	18	"			French	Canadian	R. Catholic	None		0-0-0															Yes	Yes	F & E			
		" Ernest	"	M	Son	S	July	1894	16	"			French	Canadian	R. Catholic	Farm Home		0-0-00			No												Yes	Yes	F & E			
		" Raymond	"	M	Son	S	Feb	1897	14	"			French	Canadian	R. Catholic	At Home		0-0-0														10	Yes	Yes	F & E			
		" Louis	"	M	Son	S	Nov	1898	12	"			French	Canadian	R. Catholic			0-0-0														10	Yes	Yes	F & E			
		" Maurice	"	M	Son	S	Dec	1900	10	"			French	Canadian	R. Catholic			0-0-0														10	Yes	Yes	F & E			
		" Orville	"	M	Son	S	Feb	1903	8	"			French	Canadian	R. Catholic			0-0-0														10	Yes	Yes	F & E			
		" Achille	"	M	Son	S	Jan	1905	6	"			French	Canadian	R. Catholic			0-0-0															Yes	No	F & E			
41	45	Langlois Daniel	Sot	M	Head	W	April	1883	28	"			French	Canadian	R. Catholic	Farmer		0-0-00	No	No	No												Yes	Yes	F & E			
42	45	Bondy Charles	Sot	M	Head	M	May	1880	31	"			French	Canadian	R. Catholic	Farmer		0-0-00	No	No	Yes												Yes	Yes	F & E			
		" Lydia	"	F	Wife	M	May	1885	26	"			French	Canadian	R. Catholic	None		0-0-0															Yes	Yes	E & F			
		" Sylvia	"	F	Daughter	S	July	1906	4	"			French	Canadian	R. Catholic			0-0-0															No	No	E			
		" Edward	"	M	Son	S	Jan	1908	3	"			French	Canadian	R. Catholic			0-0-0															No	No	E			
43	46	Bouffard Joseph	Sot-pt-Fr	M	Head	M	April	1870	64	"			French	Canadian	R. Catholic	Farmer		0-0-00	No	No	Yes										1000		23		Yes	Yes	E & F			
		" Lorey	"	F	Wife	M	March	1885	42	"			English	Canadian	R. Catholic	None		0-0-0															Yes	Yes	E			
		" Estelle	"	F	Daughter	S	April	1902	8	"			French	Canadian	R. Catholic			0-0-0															Yes	Yes	E			
		" Josephine	"	F	Daughter	S	June	1893	17	"			French	Canadian	R. Catholic	Student		0-0-0														10	Yes	Yes	E & F			
44	47	Maguire Thomas	Sot-pt-Fr	M	Head	M	March	1857	54	"			Irish	Canadian	Catholic	Farmer		0-0-00	Yes	No	Yes												Yes	Yes	E			
		" Elizabeth	"	F	Wife	M	July	1866	44	"			French	Canadian	R. Catholic	None		0-0-0															Yes	Yes	E & F			
		" Catherine	"	F	Daughter	S	Oct	1894	16	"			Irish	Canadian	R. Catholic	None		0-0-0															Yes	Yes	E			
		" Orville	"	M	Son	S	Sep	1896	14	"			Irish	Canadian	R. Catholic	At Home		0-0-0				On Farm											Yes	Yes	E			
		" Aaron	"	M	Son	S	May	1903	8	"			Irish	Canadian	R. Catholic																								
45	48	Renaud Alexandre	Sot-pt-Fr	M	Head	W	May	1866	45	"			French	Canadian	R. Catholic	Labourer		0-9-00	No			On Farm										10	10	Yes	Yes	E & F			
		" Adeline	"	F	Wife	M	May	1865	46	"			French	Canadian	R. Catholic	None		0-0-0															Yes	Yes	F & E			
		" Frederick	"	M	Son	S	March	1893	18	"			French	Canadian	R. Catholic	Labourer		0-9-00	No			On Farm	9	60		350							Yes	Yes	E & F			
		" Elmer	"	M	Son	S	June	1894	16	"			French	Canadian	R. Catholic	Labourer		0-9-00	No			On Farm	8	60		325							Yes	Yes	E & F			
		" William	"	M	Son	S	June	1896	14	"			French	Canadian	R. Catholic	Labourer		0-9-00	No			On Farm	8	60		140							Yes	Yes	E & F			
		" Leona	"	F	Daughter	S	June	1898	12	"			French	Canadian	R. Catholic	None		0-0-0														10	Yes	Yes	E & F			
		" Eufficia	"	F	Daughter	S	Sep	1900	10	"			French	Canadian	R. Catholic	None		0-0-0														10	Yes	Yes	E & F			
		" Albert	"	M	Son	S	Feb	1902	9	"			French	Canadian	R. Catholic			0-0-0														10	Yes	Yes	E & F			
		" Ivan	"	M	Son	S	Mar	1904	7	"			French	Canadian	R. Catholic			0-0-0														10	Yes	Yes	E & F			
		" Everett	"	M	Son	S	Apr	1906	14	"			French	Canadian	R. Catholic			0-0-0															No	No	E			
		" Evelyn	"	F	Daughter	S	Feb	1908	2	"			French	Canadian	R. Catholic			0-0-0															No	No	E			
46	49	Brothers Josephine	"	F	Head	W	Dec	1842	68	"			French	Canadian	R. Catholic	None		0-0-0															Yes	Yes	E & F			
		" Frank	"	M	Son	M	Sep	1882	28	"			French	Canadian	R. Catholic	Blacksmith		0-0-00	No	No	No										22	55	800		Yes	Yes	E & F			
		" Cora	"	F	Daughter-in-law	M	May	1883	26	"			French	Canadian	R. Catholic	None		0-0-0															Yes	Yes	E & F			
		" Regis	"	F	Granddaughter	S	Oct	1910	1	"			French	Canadian	R. Catholic			0-0-0															No	No				
		Grondin Joe	"	F	Sister-in-law	W	June	1835	85	"			French	Canadian	R. Catholic	None		0-0-0															Yes	Yes	E & F			
47	50	Amlin Gordon		M	Head	M	April	1882	29	"			French	Canadian	R. Catholic	Farmer		0-0-00															Yes	Yes	E & F			
		" Delia		F	Wife	M	April	1884	26	"			French	Canadian	R. Catholic	None		0-0-0															Yes	Yes	E & F			
		" Joseph		M	Son	S	July	1907	1	"			French	Canadian	R. Catholic			0-0-0															No	No				